

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition multilingue]

**Herausgeber:** Textilverband Schweiz

**Band:** - (1989)

**Heft:** 78

**Artikel:** Schweizer Modemacher verarbeiten Schweizer Modestoffe : Transparenz

**Autor:** Fontana, Jole

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-795171>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

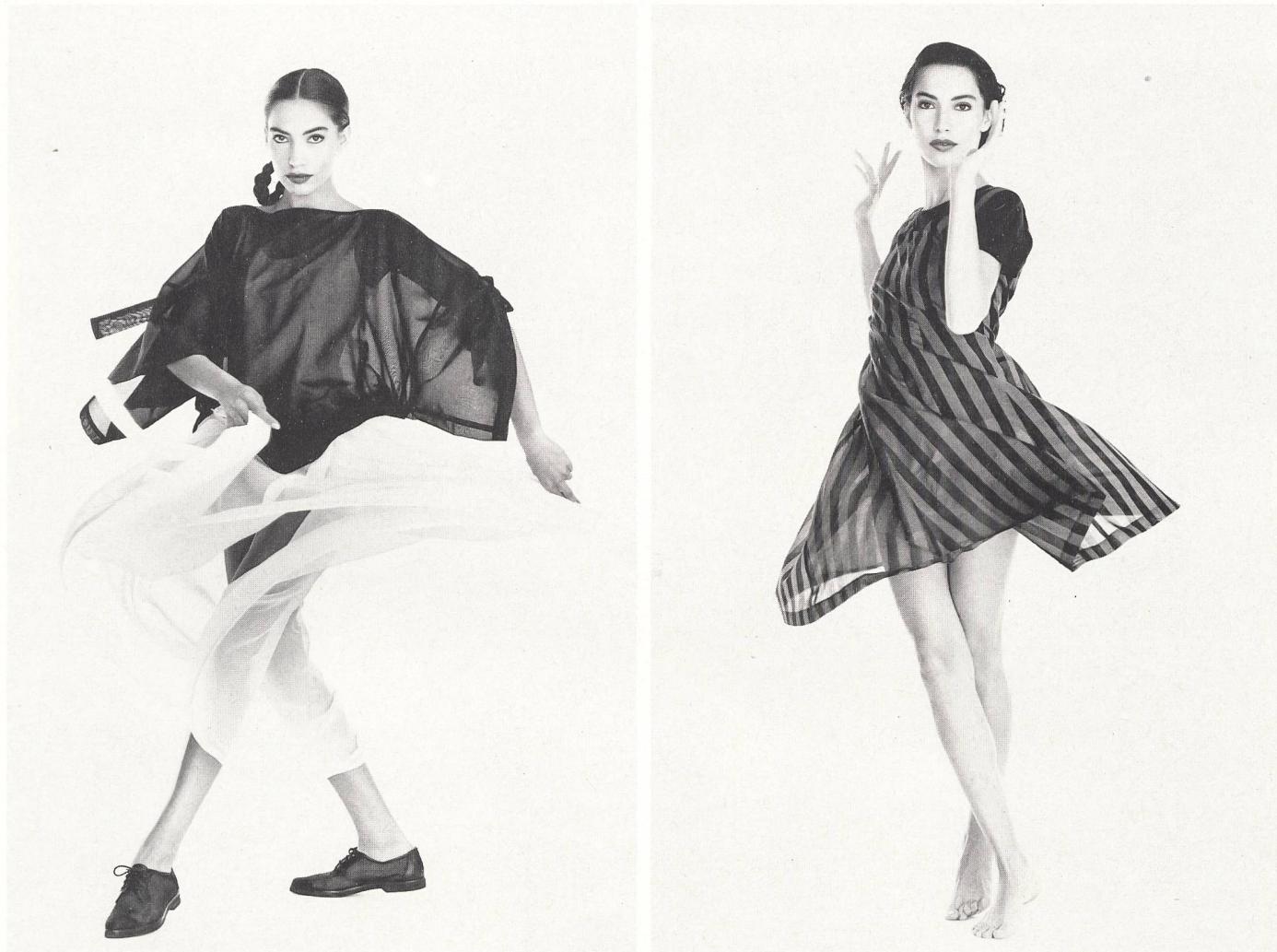
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**M** ARIANNE  
MILANI. UNI  
BAUMWOLLVOILE  
UND BEDRUCK-  
TER VOILE IN  
POLYESTER/BAUM-  
WOLLE VON  
FISCHBACHER.  
URSULA HERSPER-  
GER. HEMD AUS  
BAUMWOLLBATIST  
MIT PLISSÉ UND  
EFFEKTSTREIFEN  
VON ALBRECHT  
+ MORGEN.

▷▷  
RUTH GRÜNIN-  
GER FÜR PINK  
FLAMINGO.  
SCHWARZ UND  
KUPFERBRAUN  
GESTREIFTER  
ORGANZA AUS  
AZETAT/SEIDE  
VON STÜNZI.

▷  
CHRISTA DE  
CAROUGE. BAUM-  
WOLLVOILE IN  
SCHWARZ  
UND ECRU VON  
METTLER.



KONZEPT + REALISATION  
TEXT: JOLE FONTANA  
FOTOS: ERWIN WINDMÜLLER

## T R A N S P A R E N Z

Durchblicke und Einsichten vermittelt die Mode im Sommer 1990. Zärtlich treibt sie ihr Spiel mit luftleichten, hauchdünnen Stoffen, bauscht sie auf oder lässt sie flattern, übt sich im raffinierten Verhüllen und Entblößen in stetem Wechsel der Bewegung. Auch wenn die Frauen angeblich schwer zu durchschauen sind, lassen sie jedenfalls ein bisschen Einblick nehmen. Denn Transparenz heißt das Lösungswort.

Den Überblick verlieren dabei vor allem nicht die Schweizer Stoffhersteller. Sie sind bewandert in der Materie, sind Kenner, wenn es um durchsichtige Geschäfte geht. Sie sind Meister, wenn es sich darum handelt, spinnwebzarte, lichtdurchlässige Gewebe anzubieten, damit die Mode nichts vertuschen kann.

Denn Batist, Voile, Mousseline, Organdy, Organza – das sind Begriffe, die den Ruf der Schweizer Textilien in alle Welt getragen haben. Zumal Baumwollfeingewebe gelten nach wie vor als unübertroffene Spezialitäten. Der aktuelle Modetrend rückt sie in den Mittelpunkt des Interesses.

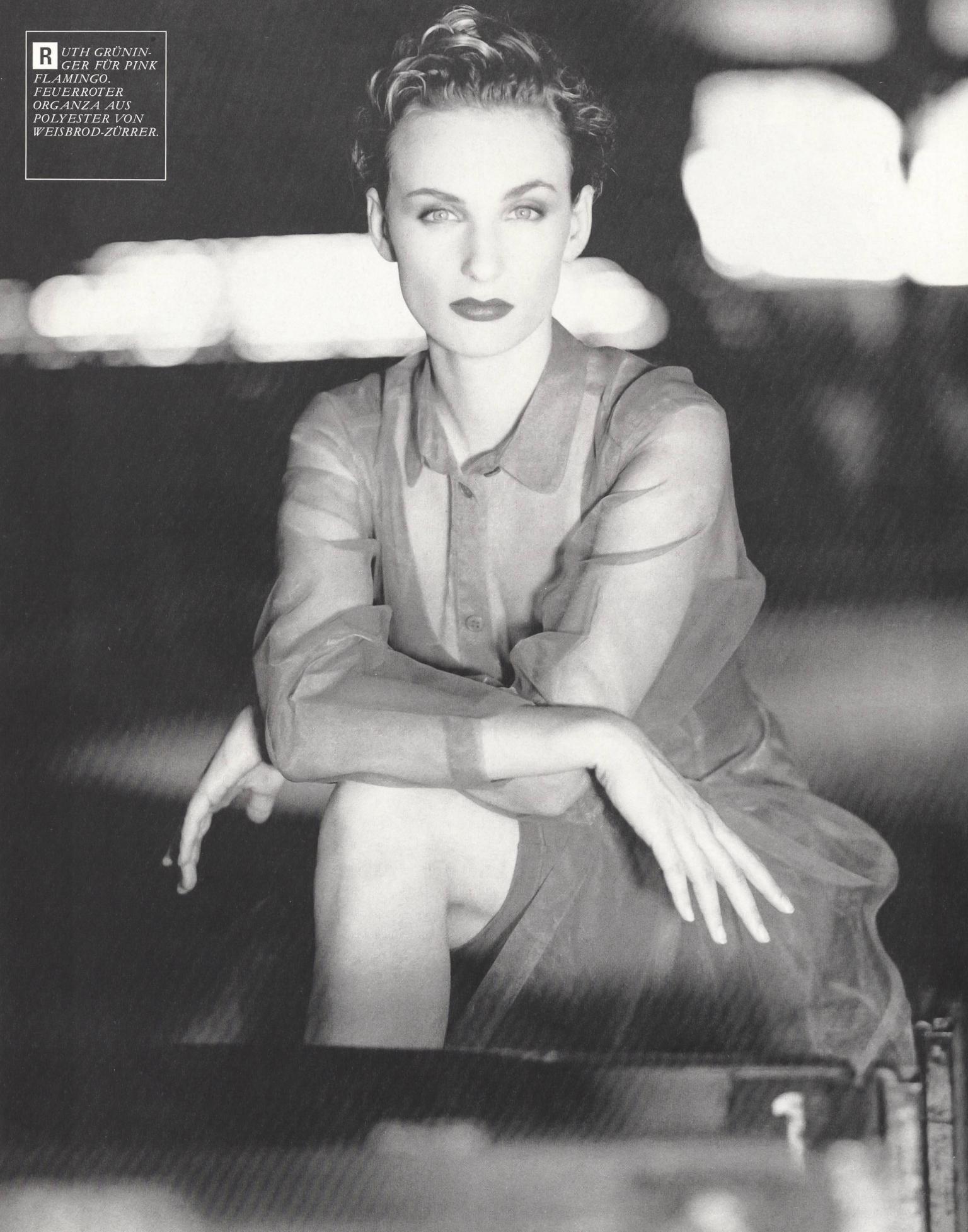
Schon der jetzige Sommer zeigt, angeregt durch die Haute Couture mit ihren verführerischen Kreationen aus Chiffon und Organza, ein Faible für Transparenz, das sich allem Anschein nach im nächsten Jahr noch verstärken wird. Das Thema bekommt neuen Anreiz durch ein Wechselspiel von durchsichtigen und undurchsichtigen Dessinelementen, wird aufwendig im Mustermix und in Bindungseffekten, frönt dem Hang zu raffinierten

Farben und zu Schwarz, das sich, obgleich hautnah, distanziert ausnimmt. Und Transparenz greift schliesslich, mit ironischem Seitenblick auf die Gleichberechtigung, auch auf die Männer über. Sie dürfen sich in einen kühlen Hauch von Batisthemd hüllen oder mit Scherli- und Drehereffekten diskrete Durchblicke gewähren.

Schweizer Modemacher haben ihre Ideen zum leichtgewichtigen Modetrend mit durchsichtigen Stoffen ihrer Wahl aus den Kollektionen zum Sommer 90 realisiert. Die Modelle entfalten in eigenwilliger und ganz unterschiedlicher Manier den Charme der Schwerelosigkeit.

Styling: Regula Bäumle · Hair: Darren Cartledge · Make-up: Christina Dave · Accessoires: Autre Couture, Bellezza, Booster, Hannibal, Reto's, Stoffels  
Musikinstrumente: Hug – Fotografiert wurde im Schweizer Nationalzirkus Knie.

RUTH GRÜNINGER FÜR PINK  
FLAMINGO.  
FEUERROTEN  
ORGANZA AUS  
POLYESTER VON  
WEISBROD-ZÜRRER.





**U**RSULA HERSPERGER.  
BAUMWOLLSCHERLI UND FEIN-  
POPELINE FÜR  
DAS HEMD, BAUM-  
WOLLDAMASSÉ  
FÜR DAS GILET  
VON HABIS.

**C** Hrista de  
Carouge,  
TUPFENVARIATIO-  
NEN IN SCHWARZ/  
WEISS AUF BAUM-  
WOLLVOILE VON  
HAUSAMMANN +  
MOOS.



**M**ARIANNE  
MILANI.  
BAUMWOLLVOILE  
ALS STREIFEN-  
KOMBINATION IN  
SCHWARZ/BEIGE  
VON FISCH-  
BACHER.





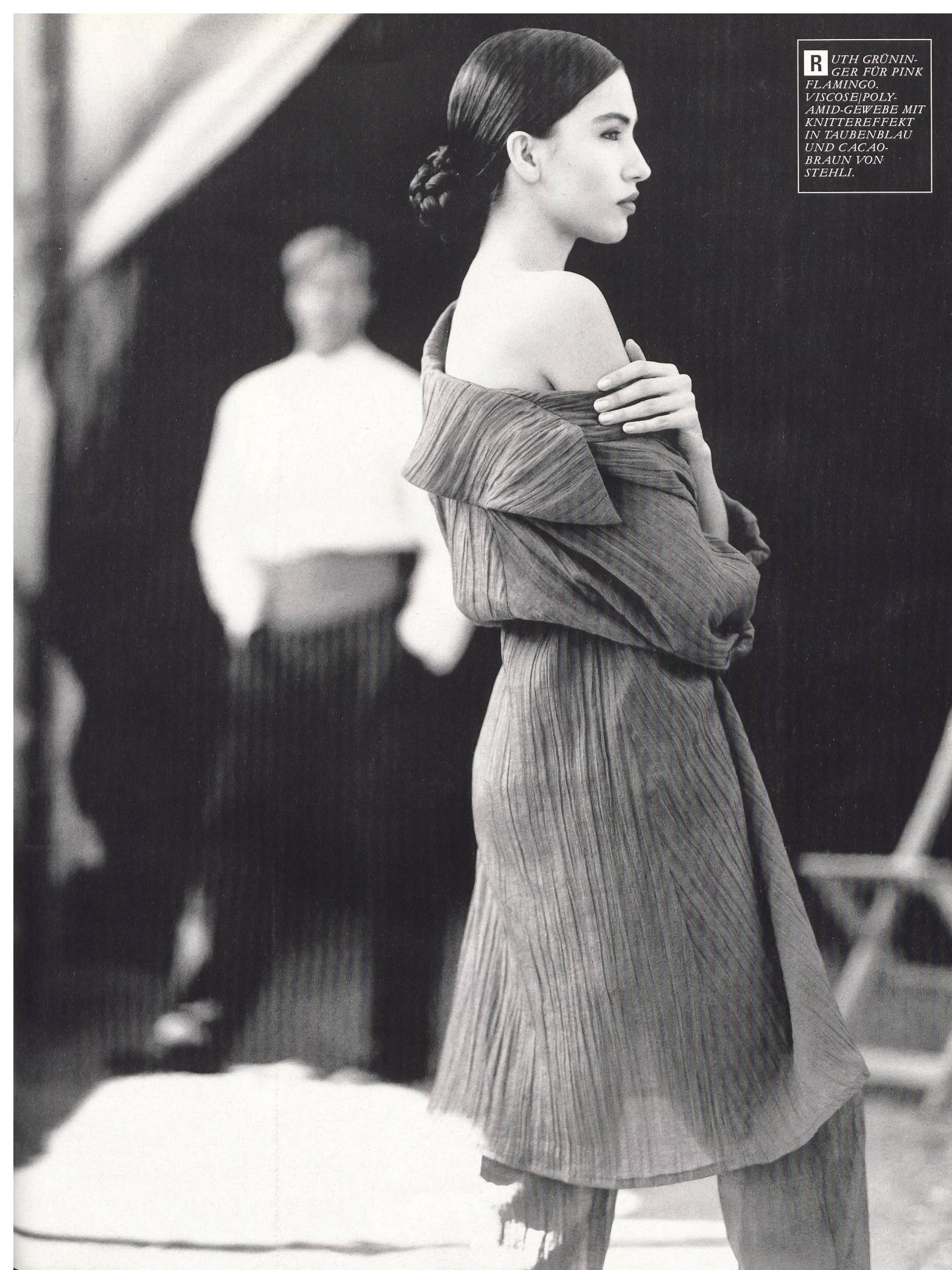
**R**UTH GRÜNINGER FÜR PINK FLAMINGO. BUNT-BEDRUCKTER CRÈPE GEORGETTE UND GELBER ORGANZA AUS POLYESTER VON WEISBROD-ZÜRRER.



**U**RSULA HERSPERGER.  
BAUMWOLLFEIN-  
GEWEBE MIT  
TRANSPARENTEN  
SCHAFTSTREIFEN  
VON MÜLLER  
SEON.

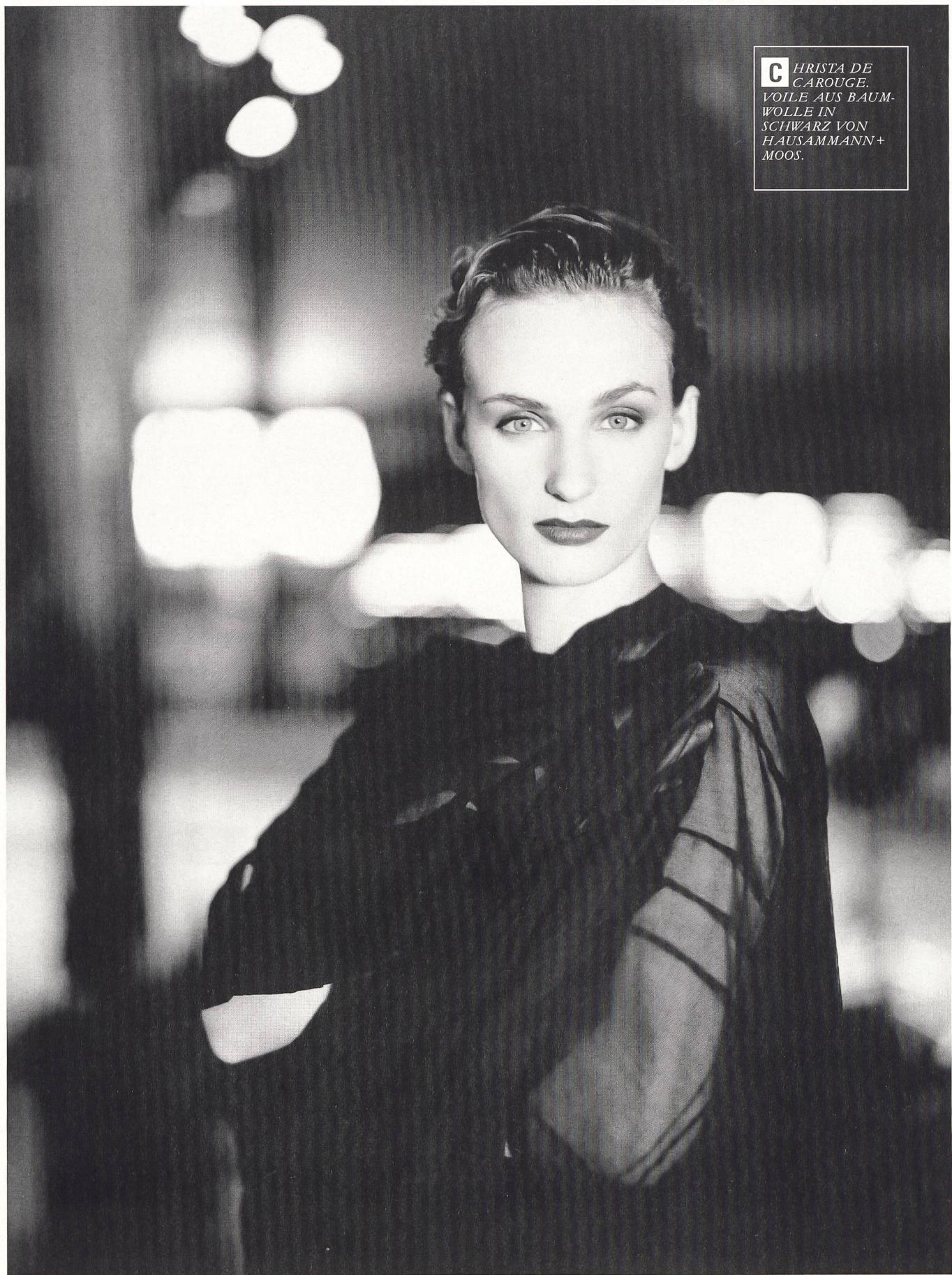


**B** UTH GRÜNINGER FÜR PINK  
FLAMINGO.  
VISCOSE|POLY-  
AMID-GEWEBE MIT  
KNITTEREFFEKT  
IN TAUBENBLAU  
UND CACAO-  
BRAUN VON  
STEHLI.



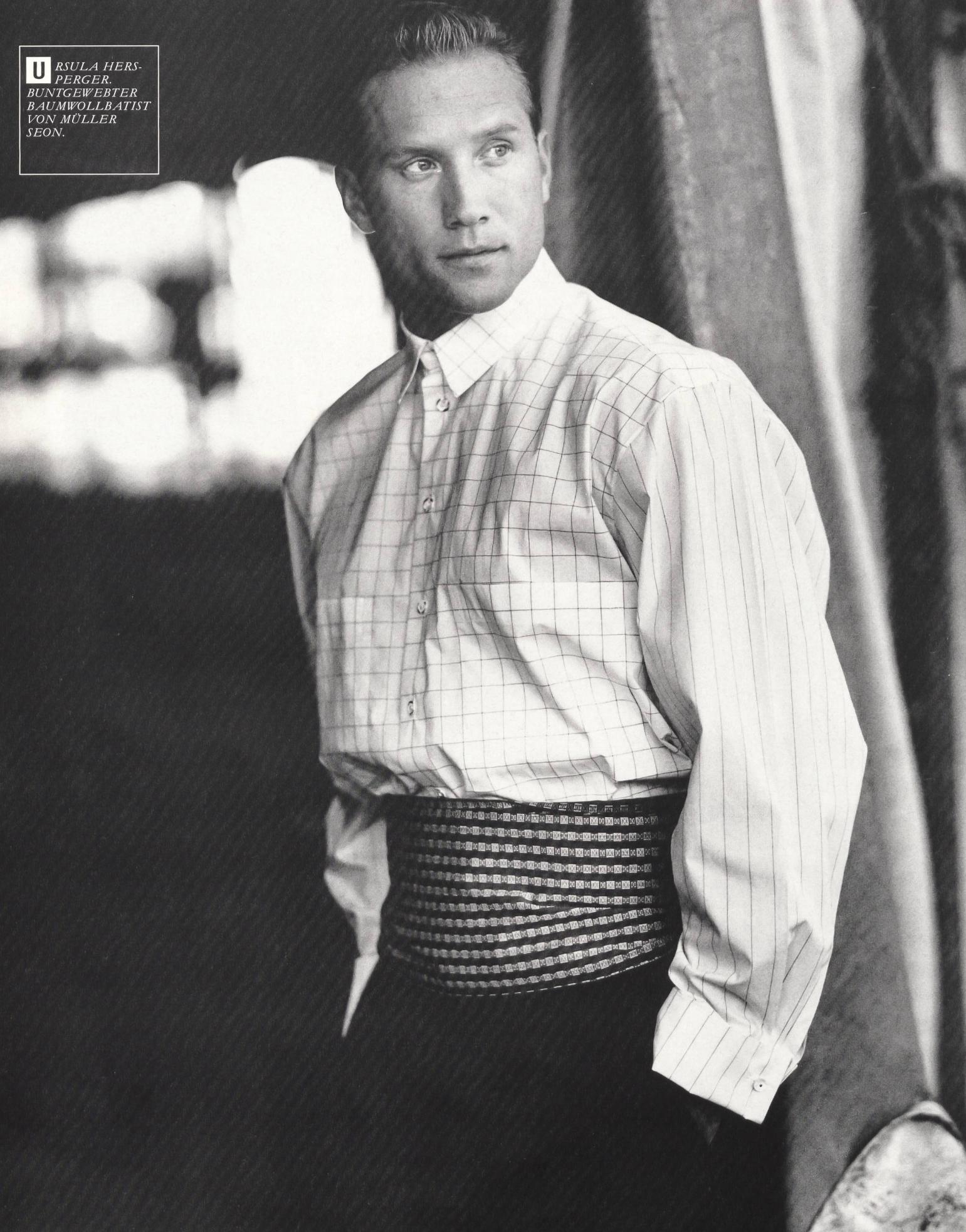
**C**HRIST-4 DE  
CAROUGE.  
SCHWARZER  
BAUMWOLLOILE  
VON METTLER.



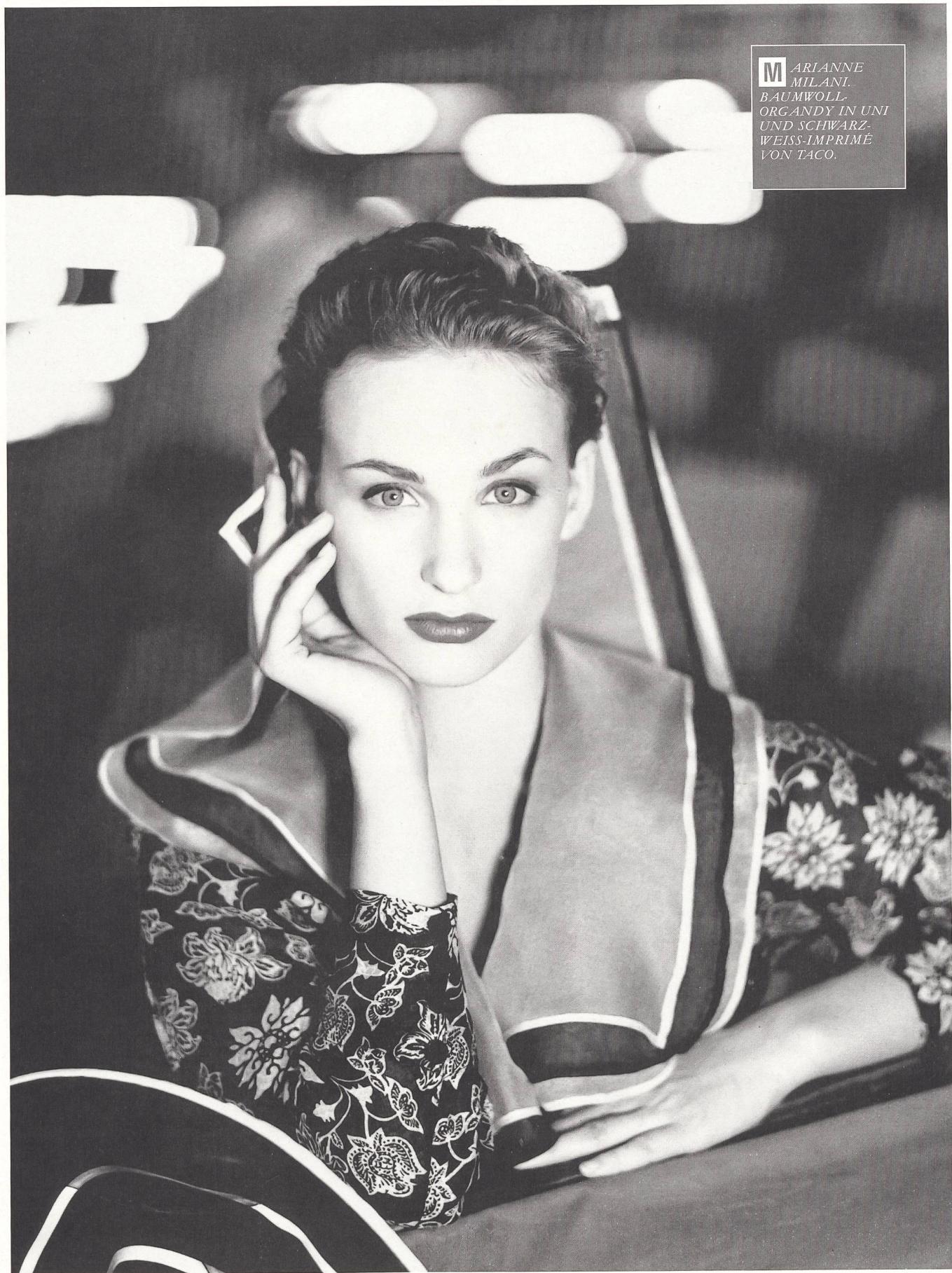


**C**HRISTA DE  
CAROUGE.  
VOILE AUS BAUM-  
WOLLE IN  
SCHWARZ VON  
HAUSAMMANN +  
MOOS.

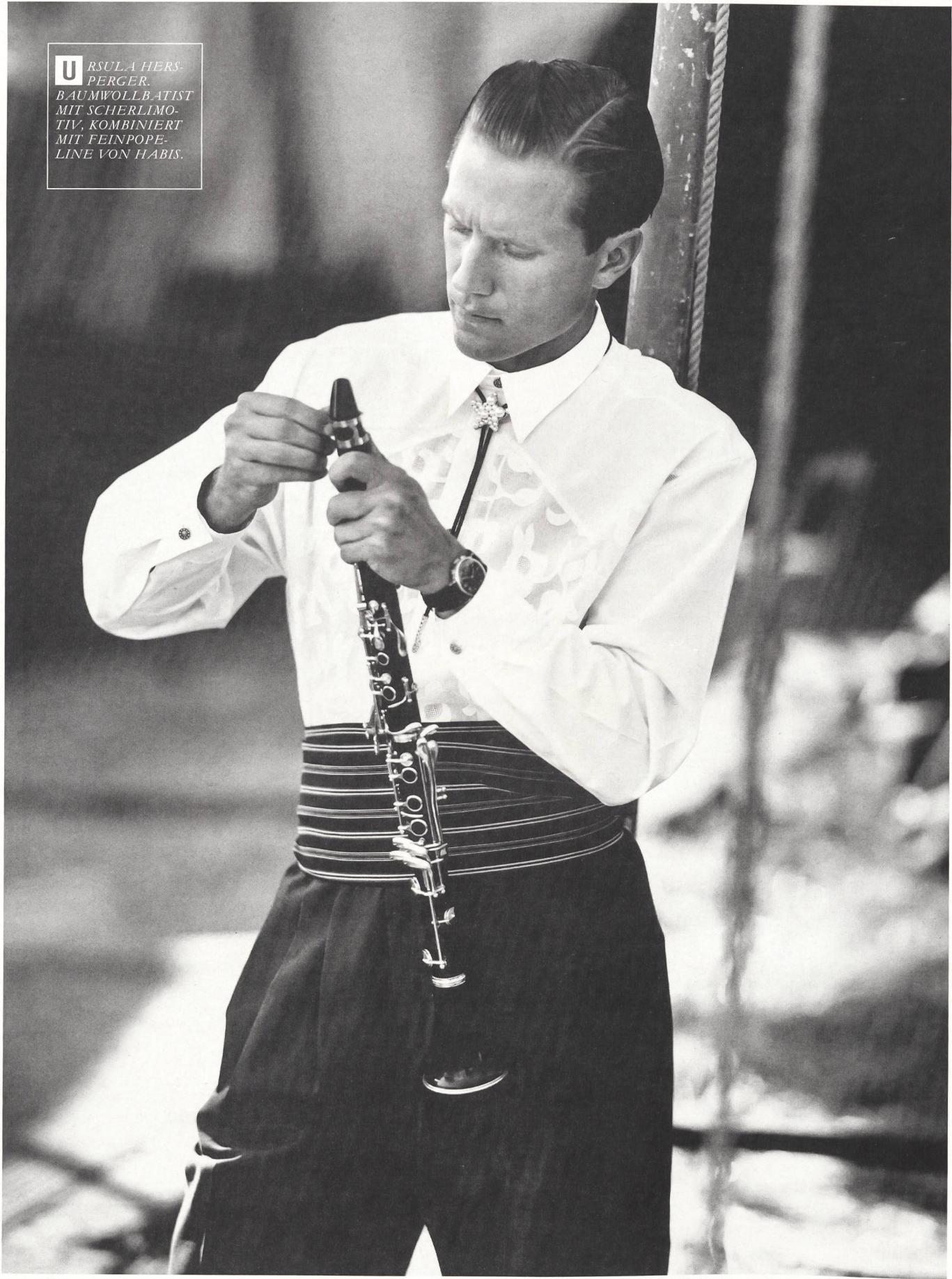
**U**RSULA HERS-  
PERGER.  
BUNGEWEBTER  
BAUMWOLLBATIST  
VON MÜLLER  
SEON.



M ARIANNE  
MILANI.  
BAUMWOLL-  
ORGANDY IN UNI  
UND SCHWARZ-  
WEISS-IMPRIMÉ  
VON TACO.



**U**RSULA HERSPERGER.  
BAUMWOLLBATIST  
MIT SCHERLIMOTIV, KOMBINIERT  
MIT FEINPOPELINE VON HABIS.





MARIANNE  
MILANI.  
BEDRUCKTER  
VOILE UND ROTER  
BAUMWOLLOR-  
GANDY VON TACO.